

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso

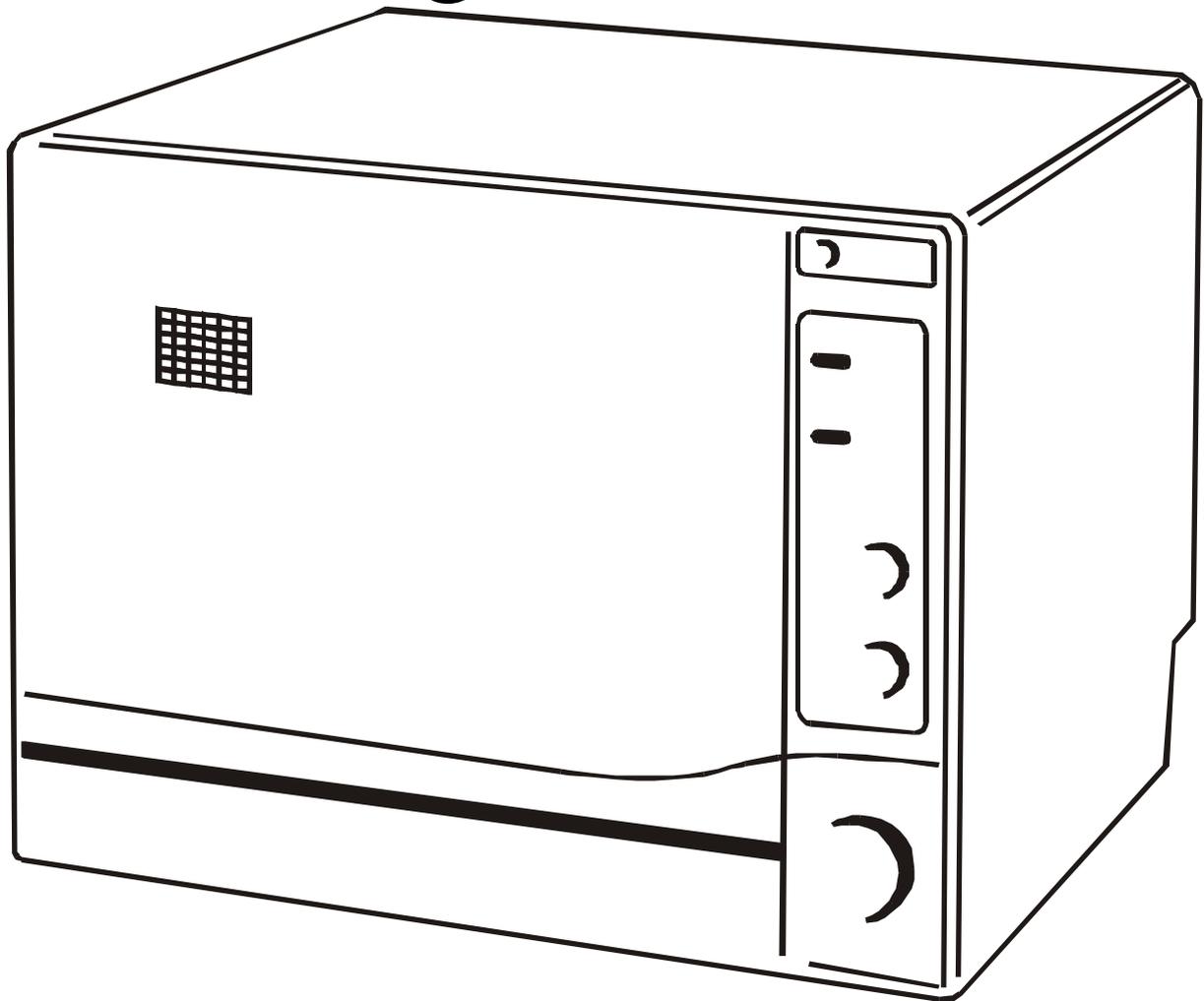
# Sirge®

## Istruzioni

Mod. WP5AIIS

# Brilly

230V - 50Hz  
1280 Watt



# Mini-Lavastoviglie 4 Coperti

Costruito secondo le normative ----> **CE**    

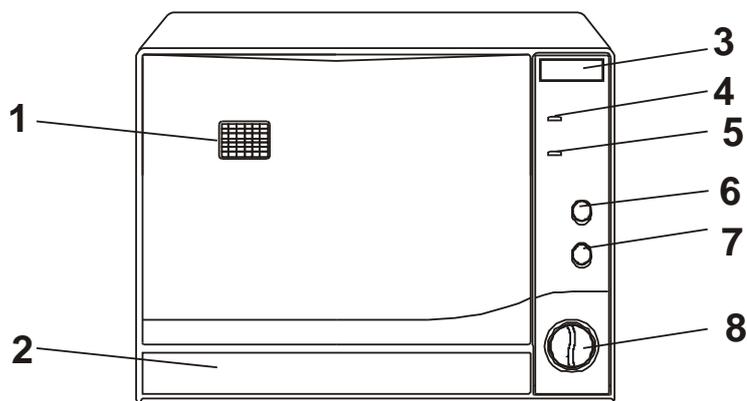
# Indice

Elenco componenti .....	1
Norme di sicurezza importanti .....	2
Istruzioni d'Installazione .....	3
Pressione dell'Acqua .....	4
Caricare la lavastoviglie .....	5
Consigli di Utilizzo .....	6
Istruzioni d'uso .....	7
Selezione Programmi .....	8
Anomalie e Soluzioni .....	9
Garanzia .....	10

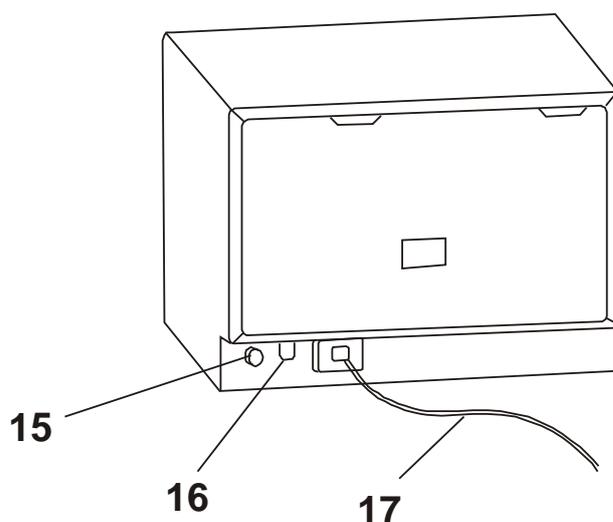
# Elenco Componenti



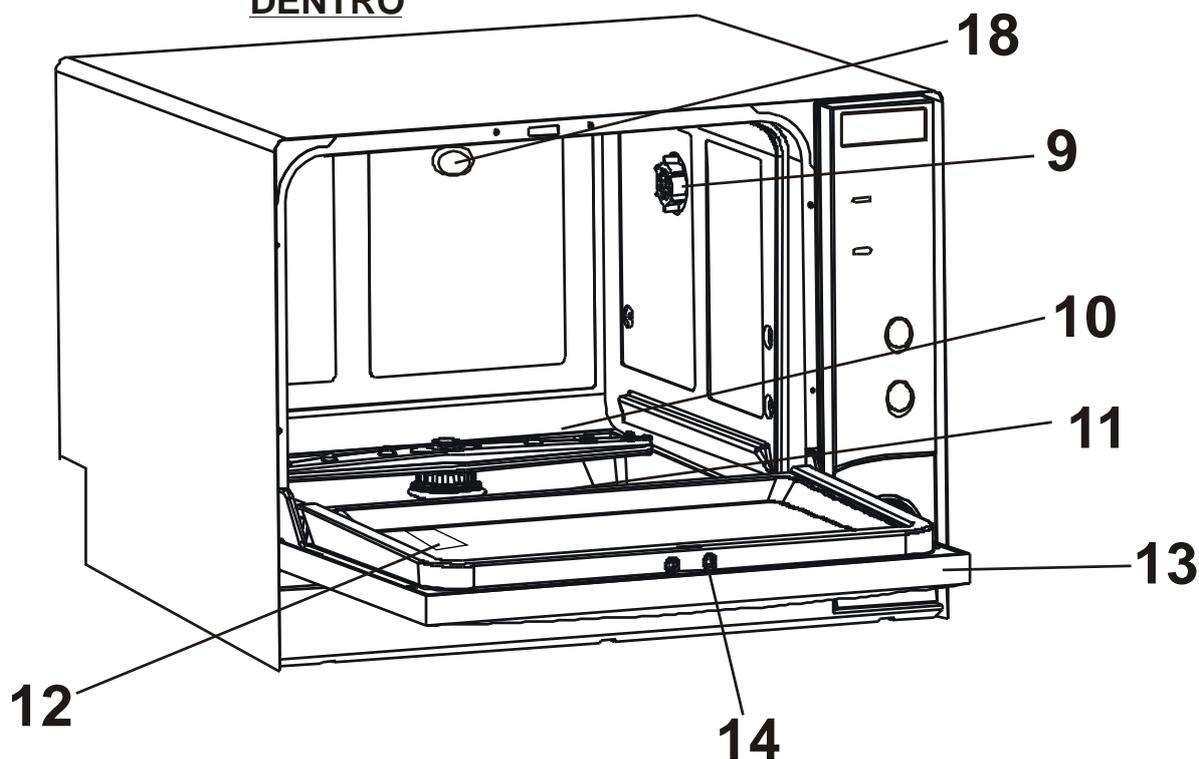
## FRONTALE



## POSTERIORE



## DENTRO



- 1. Sbocco ventilazione (presa aria)
- 2. Pannello frontale
- 3. Tasto apertura porta
- 4. Spia accensione
- 5. Spia mancanza sale
- 6. Acqua calda
- 7. Tasto ON/OFF
- 8. Selettore programma/timer
- 9. Decalcificatore d'acqua

- 10. Braccio spruzza acqua
- 11. Filtro scarico acqua
- 12. Locazione detersivo
- 13. Porta
- 14. Chiusura porta
- 15. Ingresso acqua
- 16. Collegamento tubo di scarico
- 17. Cavo alimentazione
- 18. Contenitore brillantante

# Norme di Sicurezza Importanti

## ATTENZIONE:

**Durante l'uso della Lavastoviglie rispettare le precauzioni riportate di seguito.**

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

Le istruzioni contengono informazioni importanti per l'installazione e la manutenzione della vostra lavastoviglie.

Il costruttore non è responsabile dei problemi causati dalla non osservanza delle precauzioni sotto indicate.

La lavastoviglie è stata progettata solo per uso domestico, non utilizzare per altri scopi.

**Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente secondo le norme vigenti, solo se l'impianto è dotata di massa o di salvavita (230V~50Hz).**

Non utilizzare prolunghe o adattatori.

All'interno della lavastoviglie devono essere inseriti solo utensili domestici idonei ad essere lavati in lavastoviglie.

(Escludere utensili non resistenti alle alte temperature o con decorazioni non idonee).

**Tenere i detersivi lontano dalla portata dei bambini.**

Collegare la lavastoviglie ad una fonte d'acqua fredda (<65°C).

Non usare qualsiasi tipo di solvente nella lavastoviglie.

Questi potrebbero causare esplosioni o incendi.

Non spruzzare acqua dall'esterno sulla lavastoviglie, potrebbe causare scosse elettriche o la rottura della lavastoviglie.

**Tenere la lavastoviglie lontano dalla portata dei bambini.**

Non schiacciare o alzare la parte interna della porta quando questa è aperta. Si possono formare deformazioni strutturali che causerebbero la fuoriuscita di acqua.

Non utilizzare detersivi per lavaggi a mano, ma solo detersivi idonei al lavaggio in lavastoviglie.

Questa lavastoviglie ha incorporato un sistema di sicurezza che blocca automaticamente le operazioni della lavastoviglie quando questa è esposta a gravi disturbi esterni.

**I detersivi della lavastoviglie sono fortemente alcalini. Possono essere estremamente pericolosi se ingoiati. Evitare contatto con la pelle e gli occhi e tenere lontani i bambini quando la porta della lavastoviglie è aperta.** Controllare se il recipiente del detersivo sia vuoto alla fine di ogni ciclo di lavaggio.

La lavastoviglie deve essere collegata al carico dell'acqua a muro della Vostra abitazione e alla corrente elettrica in modo idoneo per le lavastoviglie.

Non tirare il cavo dell'alimentazione per scollegarlo dalla presa di corrente, ma afferrare la spina per scollegarlo.

Utilizzare la lavastoviglie solo su superfici piane e che possano supportare il suo peso a pieno carico.

Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa.

Si consiglia di tenere il cavo di alimentazione nella parte inferiore dell'apparecchio per evitare un surriscaldamento del cavo stesso.

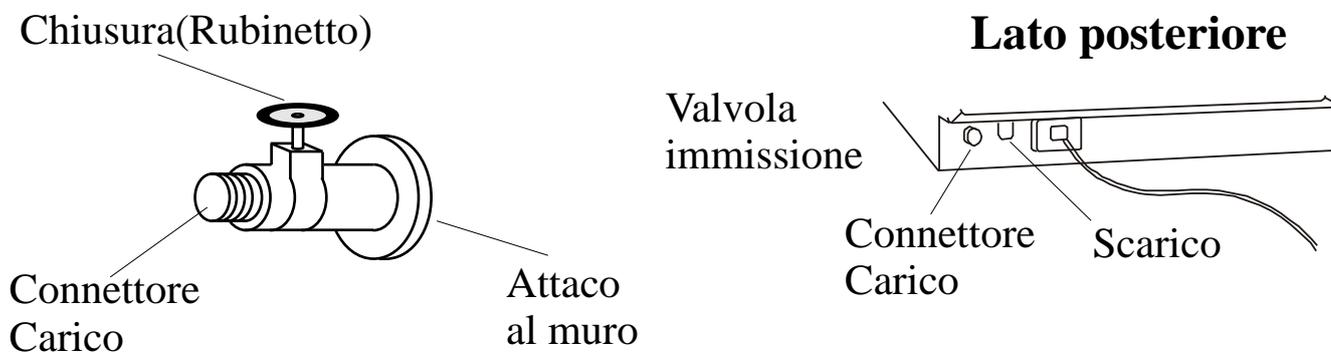
Non utilizzare all'esterno.

**Nel caso venisse danneggiato il cavo di alimentazione farlo sostituire da personale esperto.**

# Istruzioni d'Installazione



1. Rimuovere con cura tutto il materiale dell'imballo.
2. Il tubo di carico dell'acqua termina con un connettore femmina.  
Il Vostro attacco al muro dell'acqua (rifornimento) deve essere maschio e deve avere una chiusura (rubinetto).  
Avvitare bene il connettore in linea retta con l'attacco al muro dell'acqua.  
Collegare l'altro terminale (connettore piegato) all'attacco di carico nel lato posteriore della lavastoviglie.  
Avvitare in modo appropriato i connettori evitando di danneggiare le filettature.
3. Per l'installazione del tubo di scarico utilizzare la guarnizione piegata ad U in dotazione.  
La parte finale di questo tubo deve scendere in uno scarico dell'acqua.  
L'altezza massima del tubo di scarico non deve superare 16cm sopra l'altezza della base della lavastoviglie, questo per permettere il regolare scarico dell'acqua.  
Per consentire il corretto funzionamento della lavastoviglie durante lo scarico, il diametro dello scarico dell'acqua deve essere di almeno 30mm.  
Collegare l'altro terminale del tubo di scarico (a forma di L) al raccordo per lo scarico nella parte posteriore della lavastoviglie.  
Chiudere il terminale del tubo di scarico, utilizzando la clip metallica in dotazione.
4. Se lo desiderate, potete collegare il tubo di carico dell'acqua al Vs. rubinetto della cucina.  
Disporre di raccordi corretti che si adattino perfettamente ai connettori del tubo per avere un collegamento sicuro e senza perdite.  
**Comunque si consiglia di fare un impianto idraulico permanente.**



5. Se si riscontrano perdite, interrompere subito il rifornimento d'acqua utilizzando la chiusura (rubinetto) dell'attacco al muro e controllare bene i collegamenti dei tubi.  
Se necessario avvitare bene i collegamenti.
6. **Se per qualsiasi motivo non riuscite da soli a fermare la perdita si consiglia di chiamare un idraulico qualificato.**
7. Installare la lavastoviglie su una superficie piana ad un'altezza minima di 48 cm.
8. Assicurarsi che ci sia una presa di corrente vicina alla lavastoviglie.  
Il cavo di alimentazione è lungo circa 180 cm.
9. La lavastoviglie deve essere installata su una superficie solida in grado di sostenere il doppio del peso della lavastoviglie (>50Kg circa).
10. Per mettere in piano la lavastoviglie regolare le 4 viti riposte sotto la lavastoviglie stessa.

# Pressione dell'Acqua

.....

Per ottenere i migliori risultati, la pressione del carico dell'acqua deve essere tra 0,5 e 10 bar. Se la pressione dell'acqua di casa è molto bassa, la lavastoviglie potrebbe non funzionare correttamente o il tempo per riempire la stessa sarà molto più lungo.

## **PER RISULTATI MIGLIORI**

La Vs lavastoviglie pulisce spruzzando un misto di acqua pulita calda e detersivo (sotto pressione) contro la superficie sporca dei piatti.

L'acqua viene ripompata dopo essere stata filtrata attraverso il braccio rotante.

L'acqua sporca viene eliminata e sostituita dall'acqua pulita alla fine di ogni ciclo (il numero delle volte dipende dal ciclo che viene utilizzato).

Per ottenere risultati migliori, la temperatura dell'acqua deve essere almeno di 55°C.

Per prevenire danni alla lavastoviglie, la temperatura dell'acqua in ingresso non deve superare i 71°C.

**Nota:** L'acqua molto dura condiziona la prestazione della Vs lavastoviglie.

Contribuirà alla formazione del calcare (sostanza bianca) e/o di incrostazioni sulle superfici di acciaio inossidabile, del tubo della lavastoviglie e dell'elemento riscaldante situato nell'incavo sotto la protezione asportabile del filtro.

**Per ridurre tali condizioni, si consiglia di risciacquare periodicamente la parte interna della lavastoviglie (vuota) utilizzando una tazza di aceto bianco (una volta alla settimana).**

## **SCOLLEGARE la LAVASTOVIGLIE**

- Chiudere l'acqua di carico tramite la chiusura (rubinetto).
- Scollegare il cavo di alimentazione.
- Togliere il tubo dal rifornimento acqua. Quando non si usa la lavastoviglie, riporre il tubo sulla staffa collocata sulla parte posteriore del mobile della lavastoviglie.
- Gli apparecchi di scarto devono essere resi inutilizzabili.

## **RISPETTIAMO L'AMBIENTE**

Riporre il materiale dell'imballo negli appositi contenitori della raccolta differenziata.

Esempio: Carta e Cartoni separati dalla plastica, ecc..

Riporre l'apparecchio, al termine della sua durata, in modo appropriato secondo le norme locali vigenti.

## **IMPORTANTE**

**Dopo aver aperto il rubinetto del carico dell'acqua (anche se viene subito dopo chiuso) il tubo di carico dell'acqua è sottoposto alla pressione dell'acqua**

## **ATTENZIONE**

**Non lasciare che siano i bambini a scollegare la lavastoviglie.**

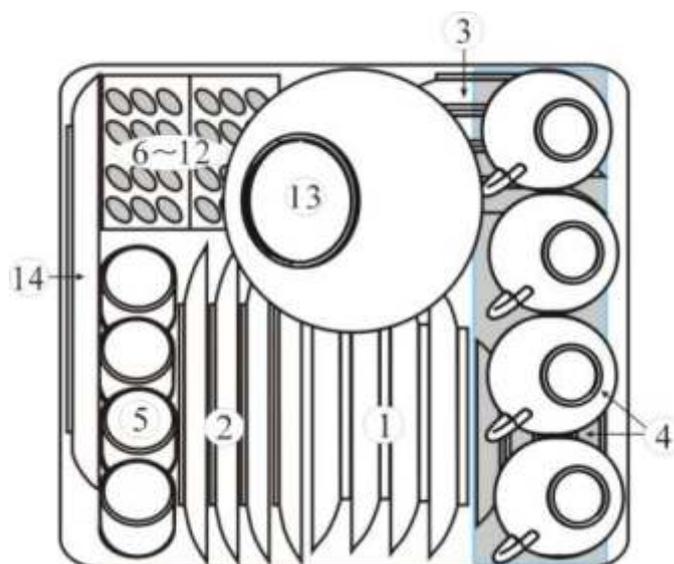
**Un'attenta supervisione dei bambini è sempre importante intorno a qualsiasi elettrodomestico.**

# Caricare la Lavastoviglie



La lavastoviglie è ideata per ricevere 4 coperti standard raggruppati come segue.

1. 4 piatti fondi
2. 4 piattini frutta
3. 4 coppette frutta
4. 4 tazze e salsiere
5. 4 tazze di vetro
6. 4 forchette
7. 4 coltelli
8. 4 cucchiari
9. 4 cucchiaini da tè
10. 2 cucchiari da portata
11. 1 forchetta da portata
12. 1 insalatiera da portata
13. 1 piatto ovale da portata



## Nota:

per caricare e scaricare più facilmente dal cestello i piatti più grandi, si consiglia di rimuovere temporaneamente il cestino delle posate. Quando la lavastoviglie è stata svuotata riporre il cestino posate nella sua posizione originale.

## PREPARARE I PIATTI PER IL LAVAGGIO

- Togliere i residui di cibo dai piatti.
- Rimuovere le quantità eccessive di olio e grasso.
- Svuotare i bicchieri e le tazze da eventuali liquidi.
- Risciacquare completamente i piatti prima di riporli nel lavastoviglie.

**Nota: I piatti con cibo essiccatosi sono difficili da lavare e potrebbero non risultare puliti dopo un normale ciclo di lavaggio.**

- Sistemare tutte le stoviglie con sezioni rientranti o curve in posizione inclinata per scaricare l'eventuale quantità d'acqua.
- Tazze, ciotole, bicchieri ecc... devono essere riposti capovolti.

## CARICARE LE STOVIGLIE DA LAVARE

- Sistemare gli utensili appuntiti in modo tale da non danneggiare la chiusura della porta.
- Caricare i coltelli appuntiti col manico all'insù per ridurre il rischio di tagliarsi.
- Non caricare utensili di plastica se non sono contraddistinti dal marchio "per lavastoviglie" o equivalenti. Per gli utensili di plastica senza tale marchio, si consiglia di non utilizzarli.
- Non caricare i bicchieri sopra le sporgenze di plastica del cestello dei piatti. Potrebbero non essere ben supportati e danneggiarsi.
- Si consiglia di non utilizzare utensili con manici di legno o con parti incollate.
- Non toccare l'elemento riscaldante durante l'utilizzo né subito dopo l'uso.
- Non manomettere l'apparecchio.
- Non appoggiarsi sulla porta aperta né sul cestello della lavastoviglie.
- Proteggere cavi e tubi dall'alta temperatura.
- Non lasciare l'apparecchio alla portata dei bambini

# Consigli di utilizzo

## UTILIZZARE IL DETERSIVO GIUSTO

Usare solo detersivi specifici per lavastoviglie, gli altri creerebbero troppa schiuma. Se il Vs. detersivo è vecchio o granuloso, si consiglia di buttarlo via. Vecchi detersivi perdono di rendimento e quelli granulosi non si sciolgono.

## QUANTO DETERSIVO USARE

Questo dipende dalla durezza dell'acqua. L'acqua dura richiede più detersivo per pulire i piatti. La nicchia per il detersivo collocata sul pannello interno della porta contiene circa 7 grammi di detersivo. Seguire il consiglio del produttore del detersivo.

## COME UTILIZZARE IL DECALCIFICATORE

Se si usa acqua dura nel lavastoviglie, si formeranno dei depositi su piatti e utensili.

Questo apparecchio è dotato di un decalcificatore per rendere l'acqua più dolce e utilizza un sale specifico per eliminare i minerali provenienti dall'acqua.

### Controllare la posizione del Decalcificatore a pag.1 n° 9.

Caricare il sale nel decalcificatore:

1. Svitare il tappo del contenitore del sale in senso antiorario collocato sul lato destro dell'interno della lavastoviglie.
2. Inserire il sale nel contenitore utilizzando il cucchiaino di plastica dato in dotazione. Si può inserire 250 gr di sale alla volta che può essere utilizzato per 15 cicli di lavaggio.
3. Inserire l'acqua nel contenitore del sale fino a quando una piccola quantità di acqua fuoriesce (è molto importante quando lo si utilizza per la prima volta).
4. Avvitare il tappo accuratamente.

**Nota:**

1. Inserire il sale prima di iniziare il ciclo di lavaggio per prevenire corrosioni.
2. Utilizzare solo sale per lavastoviglie.

## USARE IL BRILLANTANTE

Aggiungere il brillantante in questo foro.

### Controllare la posizione del foro-a pag.1 n° 18.

Per prevenire macchie sui piatti o bicchieri e ridurre il tempo di asciugatura utilizzare un brillantante.

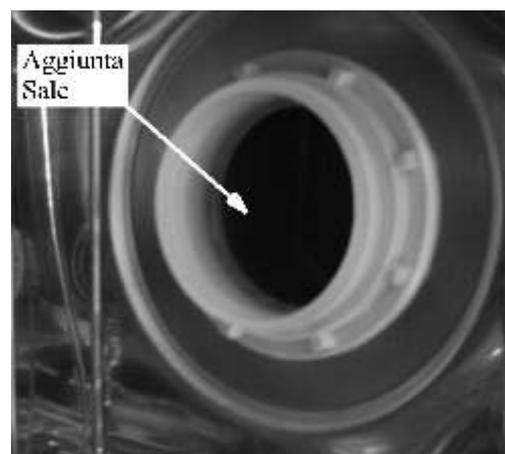
Questo è specialmente creato per risciacquare residui di cibo e detersivo lasciati sui Vs. piatti.

Utilizzato regolarmente, il brillantante provvederà automaticamente a darVi i piatti più puliti ogni volta che effettuate un lavaggio.

Per riempire il contenitore del brillantante, svitare il tappo collocato sul lato posteriore interno alla lavastoviglie utilizzando l'apposito dosatore con beccuccio. Aggiungere lentamente il brillantante nel contenitore fino a riempirlo. Riavvitare il tappo.

Tale contenitore rilascerà automaticamente il brillantante nell'acqua durante il risciacquo finale.

**Nota: Rimuovere le grosse particelle di cibo prima di riporre piatti nel lavastoviglie.**



# Istruzioni d'uso



1. Assicurarsi che i tubi di carico e scarico siano correttamente collegati.
2. Premere il tasto apri porta per aprire la lavastoviglie.
3. Sistemare i piatti sul cestello dei piatti e le posate all'interno del loro cestello.
4. Controllare che il braccio spruzza acqua possa liberamente ruotare tutto intorno.  
Se necessario rimuovere gli eventuali ostacoli.
5. Riempire la cavità predisposta per il detersivo sul pannello interno della porta (7 gr circa).
6. Chiudere la bene la porta.
7. Aprire il rubinetto del fornimento dell'acqua (carico acqua al muro).
8. Selezionare il programma desiderato (normale, rapido)
9. Premere il tasto ON/OFF (dentro acceso, fuori spento).  
La spia rossa si illumina quando la lavastoviglie è accesa.
10. La lavastoviglie si ferma automaticamente quando termina il programma.  
La spia luminosa resta però accesa fino a quando non si spegne l'interruttore.
11. **La lavastoviglie è progettata per fermarsi se la porta accidentalmente si apre durante il lavaggio.**
12. Dopo il lavaggio lasciare raffreddare i piatti per 15 min circa per non prenderli in mano troppo caldi. I piatti si raffredderanno più in fretta se si lascia la porta della lavastoviglie leggermente aperta.
13. Dopo aver scaricato la lavastoviglie, togliere il filtro, pulirlo da eventuali residui di cibo e riporlo nella sua posizione originale.

## **TASTO funzione NORMA** ■

Se avete collegato la lavastoviglie ad un carico dell'acqua fredda premere il tasto NORMALE. La funzione "NORMA" Vi permette di lavare i piatti con acqua calda.

Quando attivata, tale tasto mette in funzione un elemento riscaldante che aumenterà e manterrà la temperatura interna dell'acqua della lavastoviglie a 62°C.

**ATTENZIONE: Temperature d'acqua così elevate possono provocare bruciature gravi. Esercitare sempre la massima cautela quando si apre e/o si tocca la lavastoviglie durante il ciclo di lavaggio con acqua calda.**

**Per attivare questa funzione premere il tasto "NORMA".**

## **TASTO funzione ECONO** ■

Questa funzione permette di lavare i piatti alla temperatura del Vs. condotto di acqua calda. L'elemento riscaldante non entrerà in funzione.

Per attivare questa funzione lasciare il tasto "ECONO" in posizione "fuori".

**ATTENZIONE:** quando si attiva la funzione ECONO il tempo di asciugatura dei piatti aumenterà. I piatti si asciugheranno solo tramite la ventilazione.

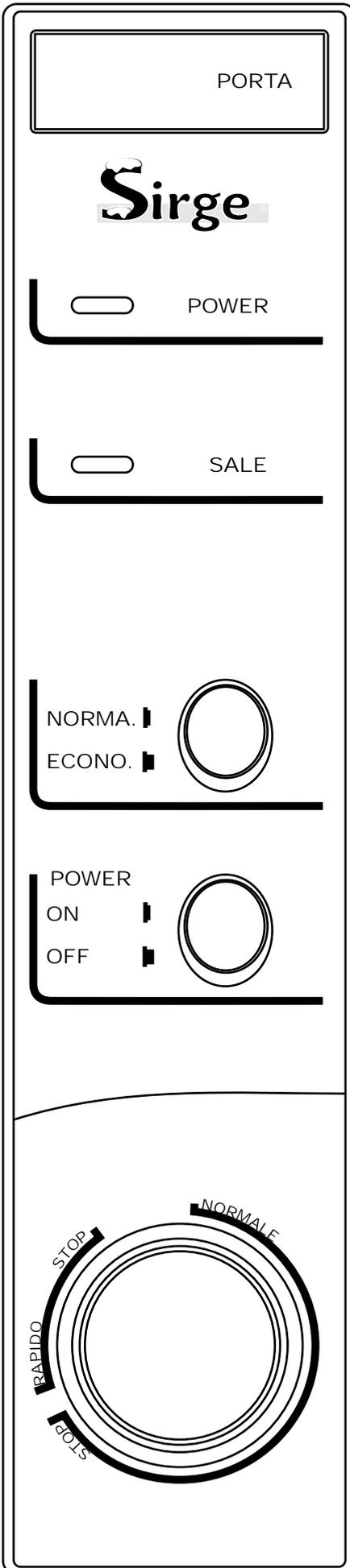
Per ridurre il tempo di asciugatura al termine del programma aprire la lavastoviglie.

## **Selezionare tramite la manopola dei programmi il ciclo di lavaggio NORMALE o RAPIDO.**

**NOTA:** All'inizio di ogni ciclo la lavastoviglie inizia sempre con la modalità di scarico. Questo perché il tubo di scarico sempre contiene una piccola quantità d'acqua del ciclo precedente. Questo è necessario per mantenere il tubo pronto per il funzionamento.

Quindi è normale se si vede una piccola quantità d'acqua che subito esce dal tubo di scarico prima di iniziare il ciclo regolare di lavaggio.

# Selezione Programma



## ***NORMALE con tasto NORMA.***

Temperatura acqua: 62°C (Max 68°C)

Durata complessiva del programma: 83 minuti \* circa

Consumo acqua: 10 litri

\* dipendente dalla temperatura dell'acqua prelevata

## ***NORMALE con tasto ECONO.***

Temperatura acqua: circa 12°C

Durata complessiva del programma: 63 minuti

Consumo acqua: 10 litri

## ***RAPIDO con tasto NORMA.***

Temperatura acqua: minimo 8°C

Durata complessiva del programma: 12 minuti

Consumo acqua: 6 litri

## ***RAPIDO con tasto ECONO.***

Temperatura acqua: minimo 8°C

Durata complessiva del programma: 12 minuti

Consumo acqua: 6 litri

## **DATI TECNICI PRINCIPALI**

Modello:	“Brilly” WP5AII5
Alimentazione:	230V ~ 50Hz
Potenza:	1280 Watt
Dimensioni esterne:	570 x 480 x 500 mm
Peso:	circa 23,5 Kg
Consumo acqua max:	(lavaggio normale) 10L
Pressione acqua:	0,03-1MPa
Modalità controllo:	meccanico
Dosaggio detersivo:	5-20 g
Capacità:	4 coperti
Classe energetica:	C
Prestazione pulizia:	C
Prestazione asciugatura:	C

# Anomalie e Soluzioni

ANOMALIA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
La lavastoviglie non parte	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Non riceve corrente</li><li>2. La porta non è ben chiusa</li><li>3. La lavastoviglie non è in piano</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Controllare l'Alimentazione e che l'interruttore sia su On.</li><li>2. Chiudere bene la porta</li><li>3. Mettere in piano la lavastoviglie</li></ol>
Piatti non puliti	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Carico sbagliato</li><li>2. Il braccio spruzza acqua non ruota liberamente.</li><li>3. Detersivo insufficiente o non adatto</li><li>4. Piatti troppo sporchi.</li><li>5. Tubo carico acqua piegato a causa di una installazione scorretta.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sistemare i piatti in modo che gli spruzzi raggiungano tutte le superfici. Non sovraccaricare la lavastoviglie.</li><li>2. Controllare il braccio spruzza acqua affinché nulla ostacoli la sua rotazione. Controllare se la protezione del filtro si è spostata ostruendo la rotazione del braccio.</li><li>3. Usare più detersivo. Non usare detersivo duro o granuloso. Usare solo detersivo per lavastoviglie.</li><li>4. Rimuovere residui di cibo e liquidi dai piatti prima di caricarli.</li><li>5. Stendere bene il cavo del carico.</li></ol>
Bicchieri scheggiati o rotti	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Carico improprio dei piatti e dei bicchieri.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Non sovraccaricare il cestello dei piatti. Caricare i bicchieri solo sul cestello piatti ma non sulle sporgenze del cestello dove sono soggetti ad essere danneggiati.</li></ol>
Acqua rimasta sul fondo della lavastoviglie	<ol style="list-style-type: none"><li>1. E' normale che vi sia un pò d'acqua sul fondo.</li><li>2. L'eccessiva quantità d'acqua.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Questo è necessario per mantenere il tubo pronto per l'uso. L'acqua viene scaricata automaticamente all'inizio di ogni ciclo.</li><li>2. Consentire alla lavastoviglie di completare l'intero ciclo</li></ol>
La lavastoviglie non si spegne	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Filtro intasato</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Scaricare l'acqua e pulire il filtro.</li></ol>

# CERTIFICATO DI GARANZIA

## Mini-Lavastoviglie “Brilly” Mod. WP5AIIS

Questo prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data d'acquisto per eventuali difetti di fabbricazione. Le parti usuranti (rotelle, sacchetti, spazzole, ecc) e gli accumulatori sono esclusi dalla garanzia. Questa garanzia ha validità solamente se accompagnata da scontrino fiscale e timbro del rivenditore. L'impegno di garanzia decade automaticamente laddove vengano riscontrate rotture accidentali dovute al trasporto o cadute, manomissioni, modifiche o uso improprio non conforme alle istruzioni. Per eventuali informazioni potete rivolgervi al nostro servizio clienti telefonando al numero: 011/93.19.845



**Allegare scontrino fiscale e timbro del rivenditore**